

ИНТЕГРАЦИЯ АУТЕНТИЧНЫХ ПОДКАСТОВ В ПРОЦЕСС ФОРМИРОВАНИЯ ИНОЯЗЫЧНОЙ КОММУНИКАТИВНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ СТУДЕНТОВ-ФИЛОЛОГОВ

Svetlana DZECHIȘ, asistent universitar
Universitatea de Stat „Alec Russo” din Bălți

Abstract: *This article discusses the podcast technology and defines this term. Also, it highlights the main principles of selection and provides a list of criteria for evaluating authentic podcasts used in the educational process of a language university. In addition, here are described the advantages of using podcasts in the process of studying foreign languages and the didactic potential. As examples are provided some authentic audio and video podcasts in German, which are an effective teaching tool and can be used as a means of forming a foreign language communicative competence of Philology students.*

Keywords: *authentic podcasts, foreign language, communicative competence, Philology students*

С учетом основных тенденций развития общества и образовательной системы Республики Молдова сложилась благоприятная ситуация для интеграции новых информационно-коммуникативных технологий в систему языковой подготовки студентов-филологов. В данной статье рассматривается один из видов таких технологий – подкаст, дается определение понятию, выделяются основные принципы отбора и предлагается перечень критериев оценки аутентичных подкастов, используемых в образовательном процессе языкового вуза. Также описываются их дидактический потенциал, преимущества использования в процессе обучения иностранным языкам и приводятся некоторые примеры аутентичных аудио- и видеоподкастов на немецком языке, которые являются эффективным средством обучения, позволяющим решать комплексные задачи иноязычного образования, в частности, использовать как средство формирования иноязычной коммуникативной компетенции студентов-филологов. Важно подчеркнуть, для того, чтобы использование аутентичных подкастов было эффективным, необходимо интегрировать данную технологию в процесс обучения.

Аутентичный подкаст - один из современных ресурсов, который содержит аудио- или видеоматериалы, доступные в любое время благодаря Интернету (Сысоев, 53). Использование аутентичных

подкастов в обучении демонстрирует мобильность современной системы образования в целом, ее адаптивный характер. Однако за всеми возможностями, предоставляемыми интернетом пользователям, скрываются и значительные трудности, связанные с поиском и отбором необходимых материалов. К основным проблемам относятся постоянно увеличивающиеся объемы информации, которые необходимо переработать для того, чтобы получить искомый результат и как следствие – большие временные затраты и отсутствие гарантий качества найденной информации (Суханова, 296). Поэтому для обеспечения эффективной интеграции аутентичных подкастов в учебный процесс особое внимание стоит уделить вопросу *принципов отбора и критериев оценки* данной технологии при формировании иноязычной коммуникативной компетенции студентов-филологов.

В методической литературе неоднократно поднимался вопрос о необходимости определения критериев отбора аутентичных Интернет-ресурсов в учебных целях (П. В. Сысоев, М. Н. Евстигнеев, С. В. Титова, Н.С. Савицкая, М.Д. Даниленко, J. Graus, Guth, Schabernig, Vierlinger др.). Детальное изучение публикаций по проблеме отбора аутентичных аудиовизуальных материалов для обучения иностранному языку (И.Л. Бим, Н.Д. Гальскова, А.В. Гусева, С.О. Даминова, Ю.А. Комарова, В.В. Сафонова, О.В. Халтурова, А.Н. Щукин и др.) дало возможность выявить, конкретизировать и обосновать определенные принципы отбора аудиовизуальных материалов, при этом, решая эту методическую задачу, мы учитывали дидактическую целесообразность данных материалов. Обобщив работы вышеназванных авторов, следует выделить следующие *принципы отбора* аутентичных подкастов для формирования иноязычной коммуникативной компетенции студентов-филологов независимо от этапа обучения:

- принцип систематичности, цикличности и последовательности языковой подготовки
- принцип новизны, информативности и достоверности информации
- принцип доступности и наглядности материала
- принцип коммуникативной направленности и ситуативно-тематической организации

- принцип индивидуализации и учета возрастных особенностей студентов
- принцип нормативности и грамматической правильности иноязычной речи
- принцип взаимосвязанного развития умений в разных видах речевой деятельности
- принцип соответствия языковой и речевой сложности уровню обучения
- принцип опоры на родной язык, наличия опор и учета объема
- принцип воспитывающего обучения
- принцип учета профессиональной компетентности преподавателя.

При отборе аутентичных подкастов должны быть приняты во внимание *задачи* обучения, конкретные учебные *условия*, *специфика* и *цели* курса иностранного языка. Для отбора аутентичных подкастов, с целью их использования в практике преподавания немецкого языка, преподавателю целесообразно ориентироваться на современную жизнь немецкоязычных стран, эстетическую ценность подкаста, наличие дополнительных опций к подкасту (наличие скрипта, упражнений и т.п.) и возможность выбора уровня сложности подкаста (Денисова, 778). Руководствуясь существующими на сегодняшний день принципами отбора аутентичных аудиовизуальных материалов и не вступая в противоречия, а также на основе анализа критериев оценки аутентичных Интернет-ресурсов, предложенных некоторыми авторами (Н.Г. Протазанова, О.В. Халтурина и др.) необходимо сакцентировать внимание на *критериях оценки* аутентичных подкастов при формировании иноязычной коммуникативной компетенции студентов-филологов. Это такие критерии как аутентичность и познавательная ценность аудио- и видео-подкаста, коммуникативная насыщенность и тематичность, языковая доступность и посильность для обучающихся, а также актуальность информации, надежность и авторитетность сайта, компетентность и объективность источника.

В своих исследованиях педагоги П.В. Сысоев, М.Н. Евстигнеев, С.В. Титова и др. впервые предложили методику развития иноязычной коммуникативной компетенции посредством социального сервиса

подкастов. Благодаря таким характеристикам, как *простота* использования, *эффективность* организации информационного пространства, *интерактивность*, *мультимедийность*, *надежность* и *безопасность* (Сысоев, 95), подкасты, согласно этим авторам, обладают значительным потенциалом в формировании коммуникативной компетенции студентов языковых вузов. Использование аутентичных подкастов в обучении иностранному языку в вузе нам представляется наиболее перспективным, поскольку в Интернете представлены сайты, разнообразные в содержательном плане и по сложности.

Аутентичный подкаст завоевал свою популярность благодаря тому, что помимо текста, автор имеет возможность предоставлять визуальную и звуковую информацию. Аутентичные подкасты обладают большими *потенциальными возможностями* для решения образовательных задач при правильно организованном занятии педагогом. Обладая большой информативностью материала, они создают атмосферу реальной языковой коммуникации и способны обеспечить успешное восприятие обучающимися иноязычной речи, повысить мотивацию обучающихся к изучению иностранного языка (Соловова, 215). Использование видеоподкастов обеспечивают новое актуальное качество процесса обучения иностранному языку, а именно, способствуют проявлению инициативности, целеустремленности студентов, развивают способности слушать и слышать, что способствует повышению результативности учебного процесса.

Если рассматривать аутентичные подкасты на немецком языке, то следует выделить следующие сайты, которые были интегрированы в образовательный процесс и хорошо зарекомендовали себя как эффективное средство формирования иноязычной коммуникативной компетенции студентов-филологов:

- <https://www.dw.com/de/media-center/podcasts/s-100976> - **Deutsche Welle** - немецкая медиакомпания, вещающая на весь мир, предлагает большое количество аутентичных аудио- и видеоматериалов для изучающих немецкий язык разных уровней. Предлагаемые ежедневно обзоры прессы, новости, аудиожурналы можно прослушать или посмотреть в различных

форматах, сопровождающиеся языковыми пояснениями, заданиями для отработки и самопроверки.

- <http://www.deutsch-perfekt.com/audio/podcast> - Аудиоподкаст журнала **Deutsch perfekt** один раз в неделю выпускает новый текст о немецкоговорящих странах на тему материалов актуального выпуска журнала.
- www.goethe.de/ins/pl/lp/lrn/pod/deindex.htm - Подкаст-платформа от Института Гете **Grüße aus Deutschland** с различными интересными и актуальными темами и эпизодами о ФРГ, предназначенная для продолжающих изучать немецкий язык и сопровождающаяся pdf-транскриптами.
- <http://radiolingua.com/tag/cbg-season-1/> - ежедневно публикуемая серия подкастов **Coffee Break German** длиной 15-20 минут адресована всем желающим начинать изучение немецкого языка. Цель подкаст-уроков - развить коммуникативные навыки и помочь чувствовать себя уверенно во многих бытовых ситуациях, с которыми можно столкнуться в стране изучаемого языка.
- <http://slowgerman.com/> - Серия медленных аудио-подкастов журналистки из Мюнхена **Анник Рубин**, где она в нормальном темпе помогает новичкам ускорить процесс изучения языка, рассказывает о жизни в Германии: от собственного сада до новостей политики. Автор постепенно знакомит слушателей с лексикой и грамматикой, моде
- лируя в своих выпусках ситуации из жизни: заказ блюда в ресторане, общение в баре, вызов такси. Подкасты хороши для среднего уровня, ко всем эпизодам прикреплены транскрипты.
- <http://www.dw.com/de/deutsch-lernen/nachrichten/s> - **Langsam gesprochene Nachrichten** - предлагаемые подкасты содержат запись утреннего 10-часового выпуска новостей радиопрограммы DW-RADIO на немецком языке. Эта запись производится дикторами в особо медленном темпе, чтобы дать возможность тем, кто изучает немецкий язык, лучше понять слова и информацию. Каждый день - новый файл. Помимо аудиофайла на сайте можно ознакомиться с текстом выпуска.

- <https://www.youtube.com/easygerman> - Подкасты **Easy German** на Youtube - 5-20-минутные актуальные интервью с улиц Германии на абсолютно разные темы. Каждый ролик сопровождается субтитрами на немецком языке.
- http://www.de-online.ru/index/serial_jojo_sucht_das_gluck/0-281 - многосерийная теленовелла «**Jojo sucht das Glück**» для уровня B1-B2 - видеоподкаст от dw.de. Jojo, студентка-иностранка приезжает в Германию учиться, где её ждут различные встречи, приключения, восторги и неприятности. Подкаст сопровождается текстами, упражнениями и словарем.
- http://www.de-online.ru/index/extra_deutsch_serial/0-1165 - **Extr@Deutsch** – этот сериал предлагает в простой и веселой атмосфере начать изучать немецкий язык, где к каждому видеосюжету предлагается текст в формате PDF и рабочая тетрадь.
- <http://www.duden.de/podcast> - Данный подкаст представляет авторитетный стандартный словарь немецкого языка – **Duden**, где рассказывается о значении и происхождении слов, представлены синонимы, антонимы, даны примеры употребления и грамматические формы.

В практике обучения иностранному языку в языковом вузе преимущества интегрирования аутентичных подкастов неоспоримы. Во-первых, аутентичные подкасты – это актуальные продукты современной медиакультуры страны изучаемого языка. Во-вторых, использование аутентичных подкастов на занятии позволяет приблизить учебную ситуацию к реальному общению, что обеспечивает развитие и совершенствование иноязычной коммуникативной компетенции студентов. В-третьих, при методически грамотно организованной работе с аутентичными подкастами у студентов, как субъектов учебного процесса формируется способность к критическому анализу представленной информации, развивается инициативность, самостоятельность, творчество и другие профессионально значимые качества. В-четвертых, аутентичный подкаст, как средство обучения обладает познавательным, развлекательным и культурно-историческим потенциалом. Однако, для использования на занятии пригодны не все

подкасты и преподавателю, желающему включить работу с аутентичными подкастами в процесс обучения необходимо иметь в виду высокие требования к его личной методической и информационной компетентности и оснащенности учебного кабинета.

Подводя итог сказанному, можно сделать вывод, что аутентичный подкаст – это современное средство обучения иностранному языку, перечисленные преимущества которого позволяют ему стать эффективным средством формирования, развития и совершенствования иноязычной коммуникативной компетенции студентов-филологов. Однако следует помнить о требованиях, предъявляемых к современному преподавателю языкового вуза, который обязан повышать свою компьютерную грамотность и компетентность, владеть новыми технологиями обучения, чтобы эффективно интегрировать их в свою деятельность.

Библиография:

Денисова Г. И., Маскинскова И. А. *Использование подкастов в обучении немецкому языку студентов-бакалавров лингвистики // Перевод в меняющемся мире: материалы Международной научно-практической конференции.* Редкол.: Н. В. Буренина и др. М.: Азбуковник, 2015. С. 775-780.

Соловова, Е. Н. *Методическая подготовка и переподготовка учителя иностранного языка* – Москва: Глосса-Пресс, 2004. – 336 с.

Суханова А. С. *Технология работы с подкастами в обучении иностранному языку.* Актуальные вопросы современной педагогики: материалы VIII Междунар. науч. Конф. Самара: ООО "Издательство АСГАРД", 2016. — С. 296-300. — URL <https://moluch.ru/conf/ped/archive/188/9958/> (дата обращения: 15.08.2020).

Сысоев П. В. *Методика обучения иностранному языку с использованием новых информационно-коммуникационных Интернет-технологий.* Учебно-методическое пособие / П.В. Сысоев, М.Н. Евстигнеев. - Москва; Ростов-на-Дону: Глосса-Пресс Феникс, 2010. – 177 с.